	Министерство сельского хозяйства Российской Федерации	
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования	
	«Санкт-Петербургский государственный аграрный университет»	
	СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА	
СТО	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией	СМК-СТО- / -20__

УТВЕРЖДАЮ



Ректор ФГБОУ ВО СПбГАУ
В.Ю. Морозов

2020 г.

Рассмотрено на заседании
Ученого совета ФГБОУ ВО СПбГАУ
28 декабря 2020 г. протокол № 10

СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА

ПОЛОЖЕНИЕ О ПОРЯДКЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ СОГЛАШЕНИЙ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ ФГБОУ ВО СПбГАУ С ЗАРУБЕЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И КОНТРОЛЕ ЗА ИХ РЕАЛИЗАЦИЕЙ

СМК-СТО- / -20__

Дата введения
11 января 2020 г.

Санкт-Петербург 2020

	Должность	Фамилия И.О.	Дата
Разработал	Директор ЦМСиАМ	Скляров С.П.	<u>02.11.2020</u>
Согласовали	Проректор по научной, инновационной и международной работе	Цыганова Н.А.	<u>02.11.2020</u>
	Проректор по учебной и воспитательной работе	Юдаев И.В.	<u>02.11.2020</u>
Экспертиза	Главный юрист	Байдов С.П.	<u>02.11.2020</u>
Проверил	Директор Центра управления качеством образования	<u>Иванов Д.В.</u>	<u>02.11.2020</u>



ПРЕДИСЛОВИЕ

1 РАЗРАБОТАНО Центром международного сотрудничества и академической мобильности федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет».

2 РАССМОТРЕНО на заседании Учёного совета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет» 28 декабря 2020 г., протокол № 10.

3 ПРИНЯТО на заседании Ученого совета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет» 28 декабря 2020 г., протокол № 10.

4 ВВЕДЕНО в действие приказом ректора федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет» № 3 от 13 января 2021 г.

5 ВЕРСИЯ 1.0

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Разработано:

Директор ЦМСиАМ



Скляров С.П.

Согласовано:

Проректор по научной,
инновационной и
международной работе



Цыганова Н.А.

Экспертиза проведена:

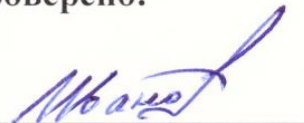
Главный юрист




Байдов С.П.

Проверено:


Директор Центра управления
качеством образования



	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	2
ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ	3
1 Назначение и область применения.....	5
2 Нормативные ссылки	6
3 Основные понятия, обозначения и сокращения	7
4 Общие положения	8
5 Порядок заключения соглашений	10
6 Прекращение действия соглашения о сотрудничестве	12
Приложение А Форма соглашения о сотрудничестве с зарубежными организациями	14

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__


1 Назначение и область применения

1.1 Положение о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями (далее – Положение) регламентирует единый порядок подготовки, согласования, заключения, учета, хранения и контроля за исполнением всех соглашений о сотрудничестве, заключенных федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет» (далее – Университет, ФГБОУ ВО СПбГАУ) с зарубежными организациями и обязательно для исполнения всеми работниками Университета.

1.2 Настоящее Положение распространяется на все соглашения о сотрудничестве Университета с зарубежными организациями, как поступающие на подписание в Университет, так и иницируемые в Университете.

1.3 Соглашения о сотрудничестве Университета с зарубежными организациями заключаются, выполняются и прекращают действие в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, Конституцией Российской Федерации, Уставом Университета, положениями самого соглашения, настоящим Положением и законодательством РФ.


1.4 Настоящее Положение применяется в отношении документов о сотрудничестве Университета независимо от их вида и наименования (договор, соглашение, иные виды и наименования документов).

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

2 Нормативные ссылки

Настоящее Положение разработано в соответствии с требованиями следующих нормативных документов:

- Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 15.07.1995 № 101-ФЗ «О международных договорах Российской Федерации».
- распорядительные, инструктивные и нормативные документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства сельского хозяйства Российской Федерации;
- Устав ФГБОУ ВО СПбГАУ;
- организационные, распорядительные и нормативные документы Университета.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__


3 Основные понятия, обозначения и сокращения

В настоящем Положении применяются следующие основные понятия:

соглашение о сотрудничестве с зарубежной организацией – любое письменное соглашение между ФГБОУ ВО СПбГАУ и юридическим лицом, а равно организацией, ассоциацией, объединением, не имеющим статуса юридического лица, зарегистрированным или имеющим основное местоположение за пределами Российской Федерации (включая, но, не ограничиваясь зарубежными коммерческими и некоммерческими организациями, зарубежными университетами, научно-исследовательскими организациями и их подразделениями, союзами и объединениями коммерческих и некоммерческих организаций и университетов), либо с органом государственной или муниципальной власти иностранного государства, международной правительственной или неправительственной организацией или аналогичным объединением, не имеющим статуса международной организации (независимо от вида, наименования и предмета такого соглашения);

проект соглашения – текст соглашения на бумажном носителе до момента его подписания уполномоченными представителями всех сторон соглашения;

ответственный исполнитель – работник Университета, инициирующий заключение соглашения, осуществляющий процедуру согласования проекта соглашения, его заключения и исполнения и являющийся ответственным за выполнение соглашения о сотрудничестве после его подписания.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

4 Общие положения

4.1 Типовое соглашение о сотрудничестве разрабатывается Центром международного сотрудничества и академической мобильности (далее - ЦМСиАМ), согласуется с проректором по научной, инновационной и международной деятельности и утверждается приказом ректора Университета.

4.2 Все дополнительные приложения к соглашению о сотрудничестве разрабатываются ЦМСиАМ совместно с лицом, ответственным за их выполнение (далее - ответственный исполнитель), согласуются с проректором по научной, инновационной и международной деятельности.


4.3 Соглашение о сотрудничестве от имени Университета подписывает ректор Университета. Подписание соглашений неуполномоченными на то лицами не допускается.

4.4 Соглашения о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями могут заключаться на любом языке по взаимной договоренности сторон. Каждое соглашение должно иметь перевод на русский язык.

4.5 Регистрация, учёт и хранение соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Университета.

4.6 По предмету регулирования соглашения делятся на следующие виды:

- соглашения, предметом которых является участие ФГБОУ ВО СПбГАУ в международных союзах, ассоциациях или объединениях независимо от их характера и юридического статуса, а также соглашения, непосредственно связанные с членством ФГБОУ ВО СПбГАУ в указанных


	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

союзах, ассоциациях или объединениях;

- соглашения, предметом которых является академическое и научное сотрудничество, в том числе соглашения об академической мобильности обучающихся и научно-педагогических работников.

4.7 По форме соглашения ФГБОУ ВО СПбГАУ подразделяются на следующие виды:

- рамочные соглашения о сотрудничестве, меморандумы о взаимопонимании, протоколы об обмене обучающимися, протоколы об академическом обмене, рабочие программы, соглашения о стратегическом партнерстве, а также соглашения, изменяющие или дополняющие ранее заключенные соглашения.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

5 Порядок заключения соглашений


5.1 Соглашение о сотрудничестве с зарубежными организациями может быть заключено по инициативе научно-педагогических работников и должностных лиц ФГБОУ ВО СПбГАУ.

5.2 Ответственный исполнитель, инициирующий подписание соглашения о сотрудничестве с зарубежной организацией, подписывает и согласовывает служебную записку о подписании соглашения на имя проректора по научной, инновационной и международной работе с указанием цели заключения соглашения о сотрудничестве и работника, ответственного за выполнение соглашения.

5.3 К служебной записке прикладываются следующие документы: краткая информационная справка о зарубежной организации, с которой предполагается заключить соглашение, информация о контактном лице зарубежной организации, переписка с партнером, официальные письма и перевод этих документов на русский язык.

5.3.1 В информационной справке о зарубежной организации указывается (на русском и английском языках):

- полное название организации;
- местоположение (страна, город);
- почтовый адрес (для переписки);
- номера телефонов, номера факсов;
- адреса электронной почты (для переписки);
- сведения о руководителе (фамилия, имя, отчество (при наличии), должность, ученая степень, ученое звание, контактная информация);
- адрес сайта зарубежной организации;
- основные направления деятельности зарубежной организации;
- дополнительная информация.


	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

5.3.2 Информация о представителе (координаторе, контактном лице) зарубежной организации должна содержать:

- фамилию, имя, отчество (при наличии);
- должность;
- ученое звание, ученая степень;
- адрес электронной почты (для переписки);
- телефон/факс;
- дополнительная информация.

5.4 Решение о заключении соглашения о сотрудничестве принимает ректор Университета по представлению проректора по научной, инновационной и международной работе.


5.5 После принятия положительного решения о заключении соглашения о сотрудничестве ответственный исполнитель передает согласованную служебную записку и первичные документы в ЦМСиАМ для оформления проекта соглашения.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

6 Контроль за исполнением соглашений о сотрудничестве

6.1 Ответственный исполнитель отвечает за выполнение соглашения о сотрудничестве после его подписания.

6.2 Контроль за исполнением соглашений о сотрудничестве с зарубежными организациями осуществляет проректор по научной, инновационной и международной работе.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__


7 Прекращение действия соглашения о сотрудничестве

7.1 Расторжение соглашения о сотрудничестве возможно при условии, что одна из Сторон уведомит в письменной форме (письмо на официальном бланке организации) другую Сторону о своем намерении прекратить его действие не позднее срока, указанного в соглашении о сотрудничестве.

7.2 В письме об изменении или расторжении соглашения о сотрудничестве должно содержаться:

- точная дата подписания соглашения о сотрудничестве (день, месяц, год);
- полное наименование сторон;
- четко и конкретно определенные основания изменения (расторжения) соглашения о сотрудничестве;
- точная дата изменения (расторжения) соглашения о сотрудничестве;
- последствия изменения (расторжения) соглашения о сотрудничестве; претензии сторон, а при их отсутствии - указание на это обстоятельство;
- реквизиты сторон: почтовые (для переписки) и банковские;
- подписи лиц, уполномоченных на подписание официального письма, печати сторон.

7.3 Все изменения, дополнения к соглашению о сотрудничестве с приложением соответствующих документов передаются ответственным исполнителем в Центр международного сотрудничества и академической мобильности.

	ФГБОУ ВО СПбГАУ
	ПОЛОЖЕНИЕ о порядке заключения соглашений о сотрудничестве ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле за их реализацией
	СМК-СТО- / -20__

Приложение А

(рекомендуемое)

Форма соглашения о сотрудничестве с зарубежными организациями

<p style="text-align: center;">COOPERATION AGREEMENT in Education and Research between</p> <p style="text-align: center;">FEDERAL STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION «SAINT- PETERSBURG STATE AGRARIAN UNIVERSITY» (FSBEI HE SPBSAU)</p> <p style="text-align: center;">and</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Following the aspiration to fostering closer links between our countries and universities and taking into consideration the interests of both universities in promoting mutual beneficial cooperation in the field of education and research</p> <p style="text-align: center;">FSBEI HE SPBSAU represented by Rector Vitalii Morozov and</p> <p>_____</p> <p>represented by its Rector _____</p> <p>_____</p> <p>(hereinafter referred to as the Parties) Agree to carry out the following activities:</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>Both Parties shall undertake:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development and implementation of joint educational programs. 2. Creation of collective textbooks and manuals. 3. Collective publication of the results of research. 4. Collaborative research in the fields of mutual 	<p style="text-align: center;">СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ в сфере образования и науки между</p> <p style="text-align: center;">ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ БЮДЖЕТНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «САНКТ- ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО СПбГАУ)</p> <p style="text-align: center;">и</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>В целях развития более тесных связей между нашими странами и университетами и принимая во внимание интересы обоих вузов в продвижении взаимовыгодного сотрудничества в сфере образования и науки</p> <p style="text-align: center;">ФГБОУ ВО СПбГАУ в лице ректора Виталия Юрьевича Морозова и</p> <p>_____</p> <p>в лице _____</p> <p>_____</p> <p>(далее именуемые Стороны) Договорились о нижеследующем:</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>Обе Стороны обязуются:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Развивать и реализовывать совместные образовательные программы. 2. Создавать совместные учебники и учебные пособия. 3. Публиковать результаты совместных научных исследований.
--	--

interest.

5. Exchange of students, scientists and academic staff in accordance with the requirements accepted in both universities.

Exchange programs to be covered by this Agreement may include faculty and student exchanges, study abroad for one-two semesters, internship, seminars and workshops. The number of exchange participants, terms and duration of stay as well as other conditions will be specified in standalone agreements. Parity in numbers of exchange students is required over the term of the Agreement.

6. Exchange of technical information including joint conferences and symposia of mutual interest.

7. Other co-operative activities of mutual interest.

II

On the basis of this Agreement, the Parties shall develop the Work Programmes for co-operation envisaging specific measures for performance of this Agreement, which shall be considered and signed as separate juridical documents.

III

The present Agreement does not contain any financial obligation. Commercial, financial and legal issues and intellectual property issues that may arise in the course of cooperation subjects of standalone agreements.

IV

Both Parties may offer changes and additions to the Agreement aiming at fostering the co-operation. They are entered in a written form and become effective only after their signing by officials of both Parties.

4. Реализовывать совместные исследования в области взаимных интересов.

5. Проводить обмен обучающимися, учеными и преподавателями в соответствии с требованиями, установленными в каждом вузе.

Реализация совместных образовательных программ в рамках этого Соглашения, может включать обмен обучающимися и преподавателями, обучение обучающихся за границей в течение одного-двух семестров, организацию семинаров, практикумов, стажировок. Количество участников обмена, условия и продолжительность пребывания, а также другие условия определяются отдельными договорами. Паритет количества обучающихся, участвующих в обмене, должен соблюдаться в течение всего срока действия Соглашения.

6. Обмениваться технической информацией в форме проведения совместных конференций и симпозиумов в сфере взаимных интересов.

7. Реализовывать другие совместные мероприятия в сфере взаимных интересов.

II

Партнеры должны разработать программы сотрудничества, предусматривающие конкретные меры для исполнения настоящего Соглашения, которые рассматриваются и подписываются как отдельные юридические документы.

III

Данное Соглашение не содержит финансовых обязательств. Коммерческие, финансовые и юридические вопросы, а также вопросы интеллектуальной собственности, которые могут возникнуть в ходе реализации сотрудничества, являются предметом отдельных договоров.

IV

Обе Стороны могут предлагать добавления и изменения в Соглашение с целью дальнейшего развития сотрудничества, которые предоставляются в письменной форме и становятся действительными только после их официального подписания обеими Сторонами.



ПОЛОЖЕНИЕ

о порядке заключения соглашений о сотрудничестве
ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле
за их реализацией

СМК-СТО- / -20__

V

This Agreement becomes effective immediately upon its signing by the official representatives of the Parties. This Agreement will be in effect for a period of five (5) years from the date of execution.

The Agreement has been executed in two copies, in English and Russian languages, and equal in force.

Contact coordinator on behalf of FSBEI HE SPbSAU: Nadezhda Tsyganova,
Vice-Rector for Research, Innovation and International Affairs

Contact coordinator on behalf of _____

SIGNED BY:

Vitalii Morozov
Rector

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State Agrarian University»
Peterburgskoe shosse 2
Russia, Saint-Petersburg, 196601
Tel./Fax: (812) 470 04 22
E-mail: agro@spbgau.ru

« ____ » _____ 20 ____ г.

Surname Name
Rector
University
Address

« ____ » _____ 20 ____ г.

V

Данное Соглашение вступает в силу после его официального подписания представителями обеих Сторон. Соглашение считается действующим в течение пяти (5) лет с момента вступления в силу.

Соглашение составлено в двух экземплярах, на английском и русском языках, имеющих равную юридическую силу.

Контактное лицо со стороны ФГБОУ ВО СПбГАУ: Цыганова Надежда Александровна,
проректор по научной, инновационной и международной работе

Contact coordinator on behalf of _____

ПОДПИСАНО:

Виталий Юрьевич Морозов
ректор

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный аграрный университет»

Петербургское шоссе д. 2
Россия, Санкт-Петербург, 196601
Тел./Факс: (812) 470 04 22
E-mail: agro@spbgau.ru

« ____ » _____ 20 ____ г.

Ф. И. О.
Ректор
Университет
Адрес

« ____ » _____ 20 ____ г.



ФГБОУ ВО СПбГАУ

ПОЛОЖЕНИЕ

о порядке заключения соглашений о сотрудничестве
ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле
за их реализацией

СМК-СТО- / -20__

ЛИСТ ОЗНАКОМЛЕНИЯ

<i>№ n/n</i>	<i>Фамилия И.О.</i>	<i>Должность</i>	<i>Дата</i>	<i>Подпись</i>



ФГБОУ ВО СПбГАУ

ПОЛОЖЕНИЕ

**о порядке заключения соглашений о сотрудничестве
ФГБОУ ВО СПбГАУ с зарубежными организациями и контроле
за их реализацией**

СМК-СТО- / -20__